



Vydavateľ: VÚEPP – ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telefón: 02 / 58 243 269

Fax: 02 / 53 418 151

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. - Reštrukturalizácia vinohradov
2. - Odbytové ceny vína
- Komentár k odbytovým cenám vína
- Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu
3. - Zahraničný obchod
- Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku
4. - Maďarsko oficiálne uznalo aj slovenskú časť Tokajskej oblasti
- Francúzske vinárstvo je v hlbkej kríze
5. - Odbytové ceny vína v ČR v apríli 2004
6. - Dovozy vína do ČR
- Vývoz vína z ČR

Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové	↗
Stolové biele sudové	↘
Stolové červené fľašové	↘
Stolové červené sudové	↘
Akostné biele spolu fľašové	↘
Akostné červené spolu fľašové	↘

ISSN 1336-4448

Reštrukturalizácia vinohradov

V zmysle nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom Európska únia ako jedno z opatrení uplatňuje podporu na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov. Táto podpora je orientovaná hlavne na prispôsobenie produkcie trhovým podmienkam, skvalitnenie a zefektívnenie vinohradníckej a vinárskej výroby s ohľadom na spoločnú organizáciu trhu EÚ v sektore vinohradníctva.

Na realizáciu a administráciu tejto podpory platia nasledovné právne predpisy.

Nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom s ohľadom na výrobný potenciál, čl. 11 – 14.

Nariadenie Komisie (ES) č. 1227/2000 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie Nariadenia rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom s ohľadom na výrobný potenciál, čl. 12 – 18.

Usmernenie ministra pôdohospodárstva Slovenskej republiky na úseku štátnej správy o všeobecných pravidlách spoločnej organizácie trhu s vínom, časť I, čl. 2 – 6.

Slovenská republika vzhľadom na súčasný stav vinohradníctva a vinárstva sa už v tomto roku chce uchádzať o možnosť čerpania finančných prostriedkov na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov. Za tým účelom Ministerstvo pôdohospodárstva SR vypracovalo rámcový národný plán reštrukturalizácie vinohradov, podľa ktorého na plochách vinohradov evidovaných v registri vinohradov vinohradníci môžu realizovať nasledujúce opatrenia:

zmena odrôd,
zmena počtu krov – zahustenie výsadby,
podsadba,
presun vinohradov do svahov,
rekonštrukcia terás,
zavlažovanie,
vyklčovanie.

Podmienkou, aby sa Slovensko mohlo uchádzať o získanie a pridelenie prostriedkov je vypracovanie a predloženie zámerov reštrukturalizácie vinohradov samostatnými žiadateľmi, ktoré po spracovaní Ministerstvom pôdohospodárstva SR budú predmetom rokovania v Európskej komisii. Najmenšia súvislá nárokovateľná plocha, na ktorej sa môžu realizovať opatrenia reštrukturalizácie vinohradov, je stanovená na rozlohu 0,3 ha poľnohospodársky využívanej pôdy užívannej jedným užívateľom.

Z uvedených dôvodov je potrebné do 15. 6. 2004 na stanovených tlačivách predložiť prostredníctvom regionálnych pracovísk Pôdohospodárskej platobnej agentúry zámery a požadované údaje. Na stanovenú podporu nie je právny nárok a závisí od výšky vyjednaných finančných prostriedkov z EÚ.

MP SR

Odbytové ceny vína

Ceny sa zisťovali v dňoch 17. 5. – 21. 5. 2004 za 19. – 20. týždeň Ceny sú uvádzané v Sk/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Vino	Odbytové ceny vína					Predané množstvo (hl)
	Min.	Max.	Priemer za SR		Vývoj	
			19. – 20. týž.	15. – 16. týž.		
Stolové biele – fľašové	29,20	37,88	33,15	32,67	0,48	1 669
– Tetrapack	21,58	29,30	23,50	23,85	-0,35	695
– sudové	23,30	37,04	28,47	30,24	-1,77	172
Stolové červené – fľašové	35,58	47,75	37,58	39,17	-1,59	1 285
– Tetrapack	25,74	32,80	26,35	27,58	-1,23	346
– sudové	24,10	42,41	34,38	35,48	-1,10	65
Akostné biele spolu fľašové	38,65	106,00	48,26	48,36	-0,11	1 059
z toho Veltlínske zelené	39,89	106,00	44,36	42,91	1,45	210
z toho Rizling vlašský	37,23	85,00	40,68	42,58	-1,90	219
Akostné biele spolu sudové	28,94	39,00	34,37	31,87	2,49	35
z toho Veltlínske zelené	36,19	39,00	*1	30,63		-
z toho Rizling vlašský	31,98	37,80	*1	30,56		-
Akostné červené spolu fľašové	34,84	160,00	50,86	54,69	-3,84	605
z toho Frankovka modrá	41,14	106,00	45,69	53,19	-7,50	376
z toho Svätovavrinecké	50,36	137,00	53,74	55,68	-1,94	184
Akostné červené spolu sudové	32,90	49,00	42,34	43,14	-0,80	11
z toho Frankovka modrá	35,10	49,00	44,80	49,75	-4,95	6
Vino s prívlastkom	222,11	255,00	226,14	210,83	15,31	12
Šumivé víno	80,50	358,00	*1	70,33		-

Vysvetlivky: *1 – Neuvedené (menej ako 3 údaje)

Komentár k odbytovým cenám vína

Odbytové ceny (OC) vína v 19. – 20. týždni prevažne klesli.

V porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím (15. – 16. týždeň) OC **bieleho stolového** fľašového vína stúpila o 1,5 % na 33,15 Sk/l, v Tetrapacku klesla o 1,5 % na 23,50 Sk/l a cena sudového vína sa znížila o 5,6 % na 28,47 Sk/l.

Pri **červenom stolovom** fľašovom víne odbytová cena klesla o 4,1 % na 37,58 Sk/l, v Tetrapacku sa znížila o 4,5 % na 26,35 Sk/l a OC sudového vína tiež poklesla o 3,1 % na 34,38 Sk/l.

Odbytová cena **bieleho akostného fľašového** vína spolu oslabila o 0,2 % na 48,26 Sk/l, OC Veltlínskeho zeleného sa zvýšila o 3,4 % na

44,36 Sk/l. OC Rizlingu vlašského poklesla o 4,5 % na 40,68 Sk/l.

Pri **akostnom bielom sudovom** víne spolu stúpila odbytová cena o 7,8 % na 34,37 Sk/l.

Odbytová cena **akostného červeného vína** fľašového spolu klesla o 7 % na 50,86 Sk/l, Frankovky modrej padla o 14,1 % na 45,69 Sk/l.

OC **akostného červeného vína** sudového spolu poklesla o 1,9 % na 42,34 Sk/l, Frankovky modrej padla o 9,9 % na 44,80 Sk/l.

Pri **víne s prívlastkom** sa OC zvýšila o 7,3 percent na 226,14 Sk/l.

Podľa hlásení respondentov ponuka na trhu s vínom mierne prevyšuje dopyt.

ATIS

Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 24. 5. – 26. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 22. týž.	SR 21. týž.	Vývoj
Stolové hrozno biele import	Min. cena	*1	75,00	31,50	82,00	31,50	59,00	-27,50
	Max. cena		85,00	92,00	89,90	98,00	89,00	9,00
	Priemer. cena		81,67	69,50	86,30	78,99	80,16	-1,17
Stolové hrozno modré import	Min. cena	-	*1	*1	*1	62,90	52,00	10,90
	Max. cena					69,00	67,00	2,00
	Priemer. cena					66,95	61,34	5,61

Zdroj: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou, č. 13/2004

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii.

Dovoz vybraných položiek CS za obdobie január až apríl 2004

Kód CS	Názov komodity	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204 10	Víno šumivé	584	5 062	86,68
2204 21 79	Ostatné biele vína do 2 l	5 368	17 203	32,05
2204 21 80	Ostatné červené vína do 2 l	5 470	21 718	39,70
2204 29 65	Ostatné biele vína nad 2 l	7 687	9 890	12,87
2204 29 75	Ostatné červené vína nad 2 l	29 039	49 597	17,08
2205	Vermút	2 577	13 733	53,29

Zdroj: CR SR

Hlavné dodávateľské štáty vína za január až apríl 2004

Štát	hl	Sk/l
Taliansko	19 182	20,26
Maďarsko	16 019	17,98
Rumunsko	5 403	8,55
Česká republika	3 939	51,69
Macedónsko	1 923	16,47

Zdroj: CR SR

Štát	hl	Sk/l
Bulharsko	1 189	38,31
Španielsko	692	36,27
Francúzsko	680	113,47
Rakúsko	541	18,44
Chile	368	50,58

V období od 1. 1. do 30. 4. 2004 sa do SR doviezlo 51,3 tis. hl vína v hodnote 121,4 mil. Sk, z toho z ČR sa importovalo 3,9 tis. hl vína v hodnote 20,4 mil. Sk. Oproti rovnakému obdobiu roka 2003, kedy sa importovalo 53,9 tis.

hl vína v hodnote 102,8 mil. Sk, predstavuje pokles 4,8 % v objemovom a nárast o 18,1 % vo finančnom vyjadrení. V roku 2003 dosiahol celkový dovoz vína 136 tis. hl v hodnote 323 mil. Sk.

Vývoz vybraných položiek CS za obdobie január až apríl 2004

Kód CS	Názov komodity	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204 10	Víno šumivé	152	1 313	8,64
2204 21 79	Ostatné biele vína do 2 l	3 314	13 401	4,04
2204 21 80	Ostatné červené vína do 2 l	4 675	20 742	4,44
2204 29 10	Sýtené vína nad 2 l	-	-	-
2204 29 18	Kvalitné vína biele nad 2 l	735	1 633	2,22
2204 29 65	Ostatné biele vína nad 2 l	9 210	20 321	2,21
2204 29 75	Ostatné červené vína nad 2 l	7 456	21 483	2,88

Zdroj: CR SR

Od začiatku roka do 30. 4. 2004 sa zo SR vyviezlo 26,1 tis. hl vína v hodnote 81,3 mil. Sk, z toho sa do ČR exportovalo 26 tis. hl vína (99,6 %) v hodnote 80,4 mil. Sk. V roku 2003 sa za rovnaké obdobie vyviezlo 48,8 tis. hl vína v hodnote 120,6 mil. Sk. Za celý rok 2003 sa

exportovalo 130,3 tis. hl vína v hodnote 336,3 mil. Sk, z toho do ČR 124 tis. hl (95,2 %) za 319,1 mil. Sk.

V zahraničnom obchode s vínom sa za mesiac január až apríl 2004 dosiahlo záporné saldo vo výške 40,1 mil. Sk.

ATIS

Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku

Víno stolové	Predané množstvo/cena	20. týždeň 2003	19. týždeň 2004	20. týždeň 2004	Vývoj 20. t. 2004/2003
biele	hl	11 390	6 091	6 163	-45,9
	Ft/l	105,88	122,58	125,56	18,6
	Sk/l	17,78	19,66	19,90	
červené	hl	1 795	2 989	3 258	81,5
	Ft/l	167,66	153,60	162,88	-2,9
	Sk/l	28,15	24,64	25,82	

Zdroj: AKII, * – priemer uvedených týždňov, prepočet podľa kurzu NBS

Maďarsko oficiálne uznalo aj slovenskú časť Tokajskej oblasti

Takmer štyridsaťročný spor Slovenska a Maďarska o značku Tokaj sa blíži ku koncu. Šéfovia pôdohospodárskych rezortov oboch krajín podpísali 3. 6. 2004 dohodu, ktorou maďarská strana oficiálne uznala, že tokajská vinohradnícka oblasť leží aj na území Slovenska. „V tejto zmluve je zakotvené, že tokajská vinohradnícka oblasť leží na území oboch štátov a v budúcnosti budú Maďarsko a Slovensko v otázkach ochrany a označovania pôvodu Tokaja postupovať spoločne,“ konštatoval Simon.

Podľa ministra Simona dohoda s maďarskou stranou umožní ochraňovať aj slovenský Tokaj ako svetový unikát, ktorý je súčasťou produkcie tokajskej vinohradníckej oblasti. Okrem žiadosti o ochranu Tokaja na základe zemepisného označenia z maďarskej a slovenskej strany totiž Európska komisia eviduje aj ďalšie štyri žiadosti o ochranu značky Tokaj ako odrodového vína. „Aby sme vedeli za-

bezpečiť jedinečnú ochranu na celom svete, potrebujeme spoločné ohraničenie a spoločnú ochranu,“ povedal Simon.

Uznanie tokajskej vinohradníckej oblasti aj na území Slovenska však podľa Simona znamená viac ako produkciu svetoznámeho vína. Tokajská oblasť sa zaradi do svetového dedičstva UNESCO, čo bude znamenať aj rozvoj cestovného ruchu. Slovenská časť tokajskej oblasti (podľa ministra a na základe výsledkov nového mapovania územia) predstavuje 565,2 ha, reálne sa však na Slovensku obrába len 375 hektárov tokajských honov. „Je tu teda možnosť rozšírenia Tokaja o 160 hektárov. Bez toho, že by štát tomuto regiónu pomohol, sa tu do dvoch rokov podľa mojej mienky preinvestuje viac ako 200 mil. Sk,“ konštatoval Simon. Slovenskú časť tokajskej vinohradníckej oblasti tvorí sedem katastrálnych území na východnom Slovensku.

SITA

Francúzske vinárstvo je v hlbokéj kríze

Francúzske vinárstvo zažíva hlbokú krízu. Zahraničný export vinárskej veľmoci neustále klesá. Dokonca aj na domácom trhu musia čeliť tvrdej konkurencii z tzv. Nového sveta – Spojených štátov amerických, Austrálie, Chile a Južnej Afriky. Vo Francúzsku preto vrcholia prípravy novej legislatívy, ktorá by mala vrátiť miestnym vínam bývalú slávu a zabezpečiť ich konkurencieschopnosť na medzinárodných trhoch.

Uplynulý rok bol pre francúzskych producentov a vývozcov vína zlý. Mohlo za to silné euro, ale tiež dosah irackej krízy na francúzsko-americké vzťahy. Za odmietavý postoj Paríža k invázii do Iraku sa americkí "patrioti" rozhodli bojkotovať francúzske výrobky. Pred televíznymi kamerami vylievali do kanálov lahodný mok z Francúzska. Najviac sa však pod krízu francúzskeho vinárstva podpísali dva faktory. Okrem dravej konkurencie z nového sveta je to aj celosvetová nadprodukcija vín.

V roku 2003 klesol vývoz bordeaux o 7 % a burgundského až o 8 %. Spotreba domácich vín klesá tiež vo Francúzsku. Jediným úspešným segmentom sú ružové vína, ktorých predaj vlni stúpol o vyše 7 % a darilo sa aj šampanskému, ktorého vývoz vlni stúpol o 6,5 %.

V rovnakom období ako klesá vývoz francúzskych vín, sa z rastúceho exportu radujú vinári z Ameriky, Austrálie i Afriky. Napríklad iba Austrália minulý rok zvýšila predaj svojich vín v zahraničí o 25 %. Export vín zo Spojených štátov, teda najmä z Kalifornie, stúpol o 17 %. Nečudo, že v tejto situácii stojí vo Francúzsku pred krachom viac producentov vín ako kedykoľvek predtým. "Medzinárod-

ný kontext tvrdo zasiahol náš vývoz. Strata konkurencieschopnosti našich tichých vín sa vlni ešte prehĺbila a dnes ju vo vinárskych regiónoch silne pociťujú," citoval denník Le Figaro Patrica Ricarda, predsedu Federácie exportérov vín a pálených nápojov.

Francúzske vína bývajú označené známkou AOC (appellation d'origine contrôlée), ktorá je štátnou zárukou, že hrozno a z neho vyrobené víno pochádza z oblasti, ktorá je uvedená na fľaši. To by mala byť hlavná záruka kvality a pôvodu vína. Francúzske vína sa totiž nedelia podľa odrôd hrozna, z ktorých sú vyrobené, ale práve podľa oblastí. Znamka AOC je tak zárukou, že bordeaux pochádza z oblasti Bordeaux. Nič viac. Spôsob zberu hrozna a jeho spracovanie už nehrajú takú rolu, ako by podľa zákona mali.

Značkou AOC sa tak popri luxusných nápojoch hrdia aj priemerné vína a najmä pre zahraničných konzumentov sa francúzsky systém označovania kvality stal nedôveryhodný. Najviac trpia vína zo slávnej oblasti Bordeaux, kde okrem zopár vín najvyššej kvality majú označenie AOC podpriemerné vína. Podľa oficiálnych údajov je 6 až 9 % vín s označením AOC na hranici konzumovateľnosti a štvrtina z nich len tak-tak spĺňa stanovené kritériá. "Označenie AOC, ktoré bolo zavedené v roku 1935, dnes už nie je zárukou kvality," pripomenul denník Le Figaro.

Inštitút INAO chce preto zaviesť popri doterajšom označení aj nové. Značkou AOCE (d'excellence) by sa mali v budúcnosti pýšiť tie najlepšie vína z najlepších.

pokračovanie na str. 6

Odbytové ceny vína v ČR v apríli 2004

v Kč/l bez dopravy a DPH

Druh vína	Odbytové ceny (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer	vývoj oproti marcu 2004	
Stolové biele – fľašové	21,60	39,00	31,50	+1,00	1 832
– sudové	12,30	26,00	19,00	-0,40	224
– Tetrapack	18,00	22,10	19,70	-0,30	4 672
Stolové červené – fľašové	23,80	43,00	31,80	+0,80	2 717
– sudové	13,30	34,00	22,50	+0,70	201
– Tetrapack	18,80	21,60	20,30	-0,80	4 816
Akostné biele spolu fľašové	30,10	165,00	44,30	+2,30	9 360
z toho: Müller Thurgau	30,10	82,00	42,10	+4,10	4 088
Veltlínske zelené	29,10	110,00	41,10	+2,50	1 747
Akostné červené spolu fľašové	33,50	162,00	50,10	-0,40	10 017
z toho: Frankovka	33,10	110,00	48,30	+2,00	3 469
Svätovavrinecké	32,30	110,00	50,70	-0,20	2 375
Akostné biele spolu sudové	18,00	37,00	24,30	-4,30	1 479
z toho: Müller Thurgau	18,00	37,00	24,50	-0,20	614
Veltlínske zelené	18,00	37,00	23,10	-2,40	455
Akostné červené spolu sudové	24,00	44,00	30,10	-0,10	996
z toho: Frankovka	23,00	42,00	29,70	+1,20	342
Svätovavrinecké	23,70	42,00	29,20	+1,10	217
Šumivé	36,90	270,20	80,20	-0,60	4 286

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Odbytové ceny vína v ČR

V apríli sa podľa zisťovania TIS^{ČR} SZIF priemerná cena priemyselných výrobcov:

– **stolového bieleho vína** fľašového v porovnaní s marcom 2004 zvýšila o 3,2 % na 31,50 Kč/l. Priemerná cena sudového vína sa mierne znížila o 1,9 % na 19,- Kč/l, cena stolového bieleho vína v tetrapacku v sledovanom mesiaci mierne klesla na 19,70 Kč/l.

– **stolového červeného vína** fľašového sa zvýšila o 2,5 % na 31,80 Kč/l. Cena sudového vína vzrástla o 3,2 % na 22,50 Kč/l. Priemerná cena stolového červeného vína v tetrapacku sa znížila oproti predchádzajúcemu obdobiu o 0,80 Kč/l na 20,30 Kč/l.

– **fľašového akostného bieleho vína** spolu sa v porovnaní s marcom zvýšila o 2,30 Kč/l (5,6 percent) na 44,30,- Kč/l. Priemerná cena u sledovanej odrody Müller Thurgau vzrástla o 4,10 Kč/l na 42,10 Kč/l, t. j. o 10,9 %. Pri odrode Veltlínske zelené sa priemerná cena v sledovanom mesiaci zvýšila o 2,50 Kč/l (6,5 %) na 41,10 Kč/l.

– **fľašového akostného červeného vína** spolu sa mierne znížila o 0,9 % na 50,10 Kč/l. Priemerná cena pri odrode Frankovka vzrástla na 48,30 Kč/l. U odrody Svätovavrinecké sa priemerná cena znížila oproti marcu o 0,20 Kč/l (0,4 %) na 50,70 Kč/l.

– **sudového akostného bieleho vína** spolu podľa zisťovania TIS^{ČR} SZIF klesla oproti marcu o 4,30 Kč/l (-15 %) na 24,30 Kč/l. Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau sa priemerná cena znížila o 0,20 Kč/l (-0,8 %) na 24,50 Kč/l. Priemerná cena sudového vína odrody Veltlínske zelené v sledovanom mesiaci klesla o 2,40 Kč/l (-0,9 %) na 23,10 Kč/l.

– **sudového akostného červeného vína** spolu sa priemerná cena v apríli mierne klesla (-0,5 %) na 30,10 Kč/l. Cena pri sledovanej odrode Frankovka sa zvýšila o 1,20 Kč/l na 29,70 Kč/l (+4,2 percent). Priemerná cena odrody Svätovavrinecké v sledovanom mesiaci vzrástla o 1,10 Kč/l (3,9 percent) na 29,20 Kč/l.

TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vína do ČR

Od 1. 1. do 30. 4. 2004 bolo do ČR dovezených 269,3 tis. hl vína v jednotkovej hodnote 17,10 Kč/l. Bieleho vína sa importovalo 133,7 tis. hl v jednotkovej hodnote 19,10 Kč/l a na celkovom dovoze sa podieľalo 50 %. Červené víno sa na celkovom dovoze podieľalo 50 %

(132,7 tis. hl, 13,70 Kč/l). Najviac vína sa doviezlo z Talianska (48 tis. hl, 17,30 Kč/l), Rakúska (39,7 tis. hl, 10,60 Kč/l) a Španielska (36,7 tis. hl, 10,80 Kč/l). Víno bolo prevažne dovážané v obaloch nad 2 l (75 %, 202,6 tis. hl za 11,20 Kč/l).

Hlavné dodávateľské štáty do ČR v januári až apríli 2004

Štát	hl	Kč/l
Taliansko	47 988	17,30
Rakúsko	39 675	10,60
Španielsko	36 735	10,80
Chile	32 635	11,00
Slovensko	28 469	24,30

Štát	hl	Kč/l
Maďarsko	22 849	20,40
Argentína	14 037	7,00
Francúzsko	13 457	37,61
Macedónsko	9 806	12,40
Bulharsko	7 594	21,30

Vývoz vína z ČR

Z ČR sa od 1. 1. do 30. 4. 2004 vyviezlo 4,9 tis. hl vína v jednotkovej hodnote 50,50 Kč/l. Export bieleho vína dosiahol 3,9 tis. hl (45,80 Kč/l), červeného 166 hl (83,80 Kč/l) a šumivého 758 hl (61,80 Kč/l). Hlavným odberateľom

bolo Slovensko, kam sa vyviezlo 3,8 tis. hl vína (78 %, 42,40 Kč/l). Vývoz vína z ČR bol zanedbateľný a v porovnaní s importom predstavoval iba 1,8 % v objemovom a 5,4 % vo finančnom vyjadrení.

TIS^{ČR} SZIF

dokončenie zo str. 4

Tretím základom reformy majú byť veľmi prísne kontroly kvality vín, ktoré získali označenie AOC, ale najmä AOCE.

"Táto reforma veľmi spriehľadní džungľu označení a francúzskym vínam umožní znovu získať späť stratený podiel najmä na zahraničných trhoch," citovala agentúra AFP Reného Renoua, predsedu výboru pre vína a pálenky INAO.

Výrobcovia francúzskych vín si, samozrejme, v prvom rade uvedomujú svoju neveselú situáciu. Na snahy inštitútu INAO presadiť nový zákon o označovaní pôvodu sa však pozerajú nedôverčivo. Hlavné problémy totiž vidia inde. Francúzskym vinárom totiž hrozí, že na každú predanú fľašu bude uvalená osobitná 5-percentná daň, ktorú požadujú najmä zdravotné poisťovne.

Okrem toho im robí starosti januárové rozhodnutie vrchného súdu v Paríži, ktorý tvrdí, že propagácia vín je v rozpore so zákonom z roku

1991 o prevencii proti alkoholizmu a tabakizmu. Vinári spolu s mnohými politikmi z ľavej i pravej strany začali pred tromi mesiacmi lobbovať v parlamente i vo vláde s jediným cieľom – aby bolo víno uznané za potravinu, podobne ako je to napríklad v Španielsku. Zdá sa, že nakoniec vyhrajú a svoje lahodné produkty budú môcť propagovať bez akýchkoľvek obmedzení.

Ani to však francúzskym vinárom nezaručí, že sa zvráti nepriaznivý trend. Zásadná chyba je totiž aj v samotnom systéme. Francúzski vinári si rovnako ako farmári zvykli na štedré dotácie od štátu a z európskych fondov. Takto dobre finančne krytí, samozrejme, čo najviac produkujú. Keďže je však trh už presýtený a vynikajúce vína sa "naučili" robiť aj v zámorí, ich tržby klesajú. A nakoniec aj tak státisíce hektolitrov vína, ktoré sa nepodarilo predať, skončia v pálenici.

Hospodárske noviny

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1336-4448	Redakcia: Ing. Dalibor Bara Tel.: 02/58 243 269 Fax: 02/53 418 151 e-mail: bara@vuepp.sk	© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
---	--	---